Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

V.ª Ph. Ri. Sph.

Excell.mo Señor

Muy Ven.do S.or mio. Ex.mo La nueva detencion de la Frag.a en este Puerto con ocasion de su arribada a pocos dias de haver salido ya p.a el de S.n Blas, ha dado tiempo p.a q.e se sacasse en limpio el Diario del P.P. Fr. Juan Crespi, el q.e remito en esta ocasion a V.E. suponiendo le tengo ya remitido, y q.e duplicado el de su Comp.o el P.P. Fr. Thomas de la Peña V.E. se sirva p.r dios de perdonar los defectos assegurandose de la buena voluntad q.e yo, y todos tenemos de servir a V.E. y a N. Soberano q.e Dios guarde especialm.te en Assumptos de esta naturaleza tan proprios de N. Sagrado Instituto y porque desde las ult.s cartas no se ofrece novedad especial q.e noticiar a V.E. y q.e me rezelo no ser molesto a q.n tanto venero, y estimo solo añado el

Dios N. S.r G.de a V.E. m.s a.s con salud, y su S.a gracia De esta tan favorecida de V.E. Mission de S. Carlos de Monte Rey Oct.e 7 de 1774.

Excell.mo Señor

B. L. M. de V.E. su mas aff.o y ven.do Siervo y Capellan

Fr. Junipero Serra

Tomada del original
Archivo General de Indias,
21 de Enero de 1884.
P. El archivero
José Villa-amil
y Castro

Photographed from the original preserved in the "Archivo General de Indias" de Sevilla, under Royal Order dated Madrid December 26.th 1883. for Adolph Sutro, Esq. of San Francisco California

Ministerio de Ultramar.

CON ESTA fecha digo al Jefe del Archivo de Yndias establecido en Sevilla lo que sigue :

"S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido á bien disponer que se conceda autorizacion á Mr Adolph Sutro para que examine y tome nota de los documentos que se custodian en ese Archivo ; entendiendose esta autorizacion sujeta á las ordenanzas y demás disposiciones porque se rige esa dependencia. De Real órden comunicada por el Sr. Ministro de Ultramar lo digo á V. S. á los efectos indicados."

De la propia Real órden lo traslado á V. para su conocimiento.

Dios guarde á V. muchos años. Madrid 26 de Diciembre de 1883.

El Subsecretario

(rúbrica) MANUEL DE EGUÉLIOR

(rúbrica)

Sor. Dn. Adolph Sutro.

TRANSLATION.

Ministry of Foreign Affairs.

Under this date I say to the Chief of the India Archives established at Seville the following:

"H. M. the King—whom God guard—has seen fit to order that permission to examine and take notes from the documents kept in those archives be given to Mr. Adolph Sutro, it being understood that this authorization is given subject to the ordinances and other rules governing that bureau. By royal order communicated through the Minister of Foreign Affairs I say this to Your Excellency for the end indicated."

By virtue of the same royal order I transmit this to you for your information.

God guard you many years. Madrid, 26th December, 1883.

MANUEL DE EGUÉLIOR
Under Secretary

(*rubrica* of the Minister of Foreign Affairs.) (*rubrica*)

Mr. Adolph Sutro.